



BOIE

EUSKAL KULTURAREKIN, GEUREAREKIN

La cultura arranca con fuerza con una potente programación

Detectando la soledad de las personas mayores a tiempo

Sakoneta GET, une gozoan

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

Urtarrila 2019 Enero Nº 188 2k.



Leioa
UDALA-AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

leioo



en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**
Teléfonos de interés:**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**
sac01@leioa.net | ☎ 94 400 80 20**Ibilgailuak / Vehículos**
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**
hirigintza@leioa.net | ☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Pinuetako Udal Bulegoa • Pinueta Kultur Aretoa /
Of. Municipal de Pinueta • Aula Cultura Pinueta**
☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**
conservatorioleioa@telefonica.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldetgia / Polideportivo Municipal**
idmleioa@leioakiroldegia.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Behargintza**
☎ 94 400 41 95**Taxis**
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

No hay progreso sin desarrollo cultural

Si bien a priori las inversiones culturales pudieran parecer una cuestión secundaria en una sociedad con demasiadas necesidades encadenadas, la reflexión municipal me lleva a confirmar que sin un desarrollo cultural significativo no hay progreso que valga. Finalmente, creo en esa respuesta blanca e infantil, que no menor, de que la Cultura nos hace y la hacemos. Nos suma. Nos cohesiona. Nos distingue. Nos encuentra. Nos reencuentra. ¿Secundario?

La política defensora de nuestras costumbres y tradiciones que aplicamos en este Ayuntamiento no pierde de vista la capacidad transformadora de las infraestructuras, servicios y actividades culturales que organizamos, disfrutamos y que nos retratan.

Una página más adelante, explicamos al detalle la potente oferta cultural con la que en Leioa abrimos el año hasta junio en torno a Kultur Leioa, nuestro centro del Área de Cultura que promueve, apoya y difunde la cultura y la creación artística. La variada planificación, sólo en el Auditorium, tiene programados 72 espectáculos que, con toda seguridad, colgarán el cartel de completo.

Eskerrik asko a todos y a todas porque vuestra participación demuestra que vamos por el buen camino. Pero os necesitamos para mantener viva esta llama, sin duda el mejor regalo que podemos legar a nuestros herederos.

Nuestras y nuestros jóvenes son los principales actores de la sociedad que vivimos y lo serán de manera cada vez más activa, de aquí la importancia de ayudarles a mantener, cultivar y saber transmitir toda esta identidad.

La cultura ennoblece al ser humano.

¿Quién dijo secundario? ■

Mari Carmen Urbietta González. Leioako Alkatea



LA CULTURA ARRANCA CON FUERZA EL AÑO CON UNA POTENTE PROGRAMACIÓN



Benito Lertxundi izan zan 2019ko kultur jardunaren abiapuntuaren protagonista handietako bat “Ospakizun gauean” bere azken lanaren aurkezpenarekin, Auditoriumean.

El Ayuntamiento de Leioa arranca con fuerza el año cultural con una potente programación que se extenderá hasta el mes de junio en torno a Kultur Leioa, nuestro centro del Área de Cultura del Consistorio local que promueve, apoya y difunde la cultura y la creación artística. La variada planificación, sólo en el Auditorium,

tiene programados 72 espectáculos. Benito Lertxundi fue el protagonista del arranque cultural de 2019 con la presentación de su nuevo trabajo, “Ospakizun gauean”, en el Auditorium el pasado 11 de enero. Toda la información, en las webs www.leioa.net y www.kulturleioa.com.

La programación se resume al amplio espectro de espectáculos que abarca,

adecuados todos ellos a la demanda de las y los leioaztarras. Con una novedad. Si bien hasta ahora las personas socias de Kultur Leioa se beneficiaban de un espectáculo gratuito marcado, en esta ocasión disponen de tres a elegir y son ellos y ellas quienes podrán seleccionar entre tres opciones aquella que se acerque más a sus intereses y gustos más personales. ■



EL SEMESTRE CULTURAL SE EXTIENDE A MUCHOS ESPACIOS

- ✓ **En el Auditorium:** entre los meses de enero a junio, el número total de actividades solamente en este emplazamiento es de 72 espectáculos.
- ✓ **En la Biblioteca:** cuenta cuentos con 6 presentaciones de libros y también Club de la Lectura.
- ✓ **En Aterpe:** programación permanente de cursos, actividades, campeonatos, cocina, Servicio de Asesoramiento Sexológico y el XIX Concurso de Rock y el XXII Concurso de Jóvenes Pintores.
- ✓ **En la Sala de Exposiciones:** hasta final de mes, exposición "Sueños de Marionetas". Seguidamente, las muestras "Esa la tuve yo!", "Samurais", "Gravedad Cero" y

"Talleres Municipales de Arte y Artesanía", donde el alumnado de los distintos talleres presentará los trabajos realizados a lo largo del presente curso.

- ✓ XXX Concurso de Cantos de Santa Águeda, los Carnavales, el XX Certamen de Cartas de Amor o los concursos de narración "Cuando yo era joven" o el de carteles con motivo de las fiestas patronales de San Juan.

- ✓ **XX Umore Azoka:** la Feria de Artistas Callejeros de Leioa, los días 16, 17, 18 y 19 de mayo, ofrecerá una amplísima programación de artes de calle. En estos momentos, el Ayuntamiento trabaja en la selección de las compañías participantes.

- ✓ **Distintas fiestas:** de Lamiako, con su Lamiako Maskarada; Txorierrri; las Patronales de San Juan (14, 15, 16, 20, 21, 22, 23, 24) y Pinueta. ■

SANTA AGEDAKO XXX. KANTU LEHIAKETA, OTSAILAREN 4AN

Santa Agedako XXX. Kantu Lehiaketa ere oso gertu dago, otsailaren 4an, eta oinarriak denbora gutxi barru bidali dira udalerriko elkarteetara eta ikastetxeetara, aurten musika talde kopurua handia izan dadin, partaidetza zabalagoarekin. 16 urteik beherakoen partaidetzan sakonduko da, horien bitartez ohitura hori galdu ez dadin.

ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA

ENERO-MARZO 2019

IKASTAROAK, TAILERRAK...

Txalaparta- Perkusioa

Txalaparta- Percusión

Datak / Fechas:

Otsailak 4 febrero – apirilak 8 abril (lunes) (astelehenero)

Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

Plaza kopurua / N° de plazas: 12.

Prezioa / Precio: (A) 20€; (B) 25€; (C) 35€, (D) 4 5€.

APPak sortu

Creación de apps móviles (+18)

Datak / Fechas: otsailak 6 de febrero – apirilak 10 de abril (asteazkenero) (miércoles)

Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

Plaza kopurua / N° de plazas: 12

Prezioa / Precio: (A) 20€; (B) 25€; (C) 35€, (D) 45€

Ikasteko teknikak (18-25 urteko Gazteentzat)

Técnicas de estudio (jóvenes de 18-25 años)

Datak / Fechas: Otsailak 5, 12, 19, 26 de febrero

Ordutegia / Horario: 18:00-20:00

Plaza kopurua / N° de plazas: 12

Prezioa / Precio: (A) 15€; (B) 20€; (C) 30€, (D) 35€.

Ostegunetan neuk sukaldatzen dut!

(SUKALDARITZA osasungarria) / ¡Los jueves cocino yo! (COCINA saludable). "P E G A" Plan estratégico de la gastronomía y alimentación de Euskadi 2020

Datak / Fechas: Otsailak 21, 28 de febrero eta martxoak 7, 14 de marzo

Ordutegia / Horario: 18:00-20:00

Plaza kopurua / N° de plazas: 10

Prezioa / Precio: (A) 15€; (B) 20€; (C) 30€, (D) 35€.

Lehen sorospenak + KDSA / Primeros auxilios + DESA

Datak / Fechas: martxoak 9, 16, 23, 30 de marzo eta apirilak 6 eta 13 de abril.

(Larunbatak intentsiboa – Intensivo Sábados)

Ordutegia / Horario: 10:00-14:00 / 16:30-20:30

Plaza kopurua / N° de plazas: 15

Prezioa / Precio: (A) 40€; (B) 50€; (C) 60€, (D) 70€.

*** Titulazio Ofiziala (Larrialdi, Salbamentu eta Sorospen Zentroa) / * Titulación Oficial (Centro de Emergencias Salvamento y Socorrismo).**

*Prezioak / Precios:

(A) Gaztea +Leioa+ KL txartela / (B) Gaztea + Leioa

(C) Gaztea + EZ Leioa KL Txartela / (D) Gaztea+ EZ Leioa



INAUTERIAK / CARNAVALES

Txokolatada

Datak / Fechas: Martxoak 1 de marzo.
Ordutegia / Horario: 19:00 - 21:00

Makilajea tailerra // Taller maquillaje

Datak / Fechas: Martxoak 1 de marzo
Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

Inauteriko torradak//

Torrijas de carnaval (Martes de carnaval)

Datak / Fechas: Martxoak 5 de marzo
Ordutegia / Horario: 17:30-19:30 // **Precio:** Gratuito.

LEIHOSEX, SEXOLOGI ORIENTAZIO ZERBITZUA/ SERVICIO DE ASESORAMIENTO SEXOLÓGICO

Hartzaileak: gazteak, gazteen gurasoak, gazteekin lanean dihardutenak (hezitzaileak, begiraleak...)/**Destinatarios/as:** jóvenes, padres/madres, profesionales que trabajan con jóvenes (profesorado, educadores/as...).

Ordutegia / Horario: Ostegunero/Jueves / 16:30-18:00
Doako zerbitzua / Servicio gratuito

leihosex@hotmail.com / Skype: orientazio.zerbitzua
/ Facebook: Orienta Zerbitzua /Tel.: 644 898 661

Zerbitzuak BFAren laguntza jasotzen du.
La DFB colabora en este servicio.

ERAKUSKETAK:

Adikzio berriak//Adicciones sin sustancia

Datak / Fechas: Otsailak 22 de febrero.

Ordutegia / Horario: 19:00-20:30

Gaur eta atzoko emakume ikertzaileak

Mujeres investigadoras de hoy y de ayer

Datak / Fechas: otsailak 18 febrero – martxoak 18 marzo

ADIKZIOEN PREBENTZIOA PREVENCIÓN DE ADICCIONES

Datak / Fechas: 22 de febrero

Ordutegia / Horario: 19:00-20:30

*Leioa Udaleko Adikzio prebentzioaren zerbitzuaren laguntzarekin. /En colaboración con el servicio de prevención de adicciones del Ayto de Leioa.

GAZTELEKUKO EKINTZAK /ACTIVIDADES DE GAZTELEKU: Doan/gratuito.

Gazte panela

Leioako kirol taldeak. Denboraldia 2018/2019. /Equipos deportivos de Leioa. Temporada 2018/2019. Urtean zehar. Panel permanente

Ping pong expres txapelketa

Campeonato exprés de ping pong

Datak / Fechas: Urtarrilak 18 de enero, martxoak 3 de marzo.

Mini ginkana

Datak / Fechas: Otsailak 3 de febrero, martxoak 29 de marzo.

Dardo txapelketa /Campeonato de dardos

Datak / Fechas: Urtarrilak 20 de enero, otsailak 17 de febrero, martxoak 17 de marzo.

Neguko owinpiadak/Owinpiadas de invierno

Datak / Fechas: Urtarrilak 25, 26 eta 27 de enero.

Just dance txapelketa/Campeonato de just dance

Datak / Fechas: Otsailak 1 febrero.

Ping Pong neguko txapelketa

Campeonato de invierno de Ping Pong

Datak / Fechas: Otsailak 8, 9 eta 10 de febrero.

Sukaldaritza tailerra/Taller de cocina

Datak / Fechas: Otsailak 15 eta 16 de febrero.

Martxoak 15 eta 16 de marzo.

Ordutegia / Horario: 19:00-21:00

*Egun bietan errezeta bera prestatuko da, egun desberdinetan datozen gazteek errezeta ikasteko aukera izan dezaten. / *En ambas sesiones se cocinará lo mismo para que los/as usuarios/as de Gazteguna que acuden diferentes días tengan la oportunidad de poder participar.

Txapak/Chapas

Datak / Fechas: Otsailak 23 de febrero.

Futbolin txapelketa/Campeonato de futbolin

Datak / Fechas: Martxoak 9, 10 marzo.

DJ Tailerra/Taller de DJ

Datak / Fechas: Martxoak 22 de marzo.

Ordutegia / Horario: 18:30-20:30

+Info: Aterpe Leioa Gazteguna gazte@leioa.net
☎ 94 405 58 50





ENTRA E INSTÁLATE EN EL VIVERO MUNICIPAL DE EMPRESAS

Ireki da izena emateko epea, Udalaren eta Behargintza Leioaren webguneetan jasotzen diren oinarri arau emailerekin.

El Ayuntamiento de Leioa ha abierto el plazo para inscribirse en el Vivero Municipal de Empresas que cuenta con nuevas bases reguladoras. El Vivero se encuentra ubicado en Plaza Ibaiondo 1–Oficina 107 y está destinado al acompañamiento de las empresas a través de la adjudicación temporal tutelada de módulos del vivero. Las nuevas bases que rigen tanto el proceso de adjudicación como el modelo operativo de funcionamiento se encuentran disponibles en las páginas web del Ayuntamiento y de Behargintza Leioa.

Como novedad, la convocatoria se mantendrá abierta de cara a dar entrada a solicitudes durante todo

el año siempre que exista disponibilidad de espacio. Esto es, estableciendo un periodo inicial para la recepción de solicitudes comprendido entre la fecha de publicación de las bases y el 28 de febrero de 2019, si bien, y de acuerdo con las bases reguladoras, se contempla la posibilidad de presentación de solicitudes durante el periodo de vigencia de las mismas con el doble objetivo de optimizar el uso de este espacio público así como agilizar el proceso de incorporación de las empresas.

Las empresas tienen a su disposición...

Las empresas tienen a su disposición el módulo o módulos adjudicados,

la sala polivalente y servicios añadidos de apoyo al negocio. La adjudicación es por un periodo inicial de 2 años en régimen de arrendamiento sin opción a compra, si bien la empresa, durante los dos últimos meses de vigencia de la adjudicación, podrá solicitar la ampliación durante un máximo de 1 año.

La entrega de la solicitud con toda la documentación deberá realizarse mediante internet, a través de la página web de Behargintza Leioa www.behargintzaleioa.net, o de manera presencial en los registros municipales, en el propio Ayuntamiento o en las oficinas de Behargintza Leioa sitas en el número 3 de la calle Mendibil. ■



Esleipena lortzen duten enpresek hau izango dute eskuragai:

- ▶ **Esleitutako moduluak edo moduluak**
- ▶ **Erabilera anitzerako aretoa**
- ▶ **Negoziari laguntzeko zerbitzu gehigarriak.**

Eskaria dokumentazio guztiarekin batera entregatzeko, internet bidez egin daiteke, Behargintza Leioaren webgunetik (www.behargintzaleioa.net), edo dokumentazioa udal erregistroetan aurkeztuz (udaletxean edo Mendibil 3an dauden Leioako Behargintzaren bulegoetan).

Esleipen prozesua eta funtzionamendua arautzen dituzten oinarriak Udalaren eta Behargintza Leioaren webguneetan daude eskuragarri.

AUZOKO LAGUNTZAILEAK, MANOS A LA OBRA

Leioako Udalaren ekimenez, Lanbideren-Euskal Enplegu Zerbitzuaren eskutik, 2018ko Tokiko Enplegu Planetik sortutako hiri inguruneko zaintzaile talde berria.

El Ayuntamiento de Leioa, de la mano de Lanbide-Servicio Vasco de Empleo, ha procedido a la contratación de 13 personas en el marco del Plan de Empleo Local 2018. El programa establece diferentes líneas de actuación para la promoción y el fomento del empleo a través de proyectos que redunden en el desarrollo socioeconómico y en la modernización de Leioa de la mano de "Auzoko Laguntzaileak" y de la "Potenciación de los ejes estratégicos del municipio de Leioa".

A través del proyecto Auzoko Laguntzaileak, el Ayuntamiento de Leioa ha puesto a disposición de la ciudadanía diversos servicios de utilidad pública destinados a facilitar información y

asesoramiento en diversas materias y a cuidar que el municipio esté en las condiciones necesarias para que se dé un estado de bienestar real. Concretamente, se ha contratado a un total de 11 personas: un coordinador/a, 4 ayudantes de barrio, 1 carpintero/a, 1 peón especialista y 4 pintores/as. De este modo, las incidencias detectadas por este equipo de vigilantes urbanos son subsanadas de un modo más ágil gracias a la intervención de la brigada de trabajo constituida a tal efecto. ■

Proiektu horren garapenarekin, pertsonen enplegagarritasuna hobetzeaz gain, udalerraren lehiakortasuna eta erakarpena bultzatu nahi dira, herritarren esku dauden zerbitzuak dituen bizitzeko ingurune atsegina gisa.





LEIOA BIDEAN SE CONSOLIDA COMO HERRAMIENTA PARA ACERCAR EL COMERCIO A TODOS LOS BARRIOS

23 dira jadanik erosketak etxean entregatzeko zerbitzuarekin bat egin duten enpresak; hilero eskari ugari jasotzen ditu eta 2019an jarraipena izango du.

Leioa Bidean hace balance positivo y se consolida como herramienta imprescindible para acercar el comercio a todos los barrios de la localidad. Resultado de la identificación de necesidades realizada a través del Plan Especial de Revitalización Comercial, el servicio de entrega a domicilio aporta dinamismo y cercanía a todas las personas que realizan sus compras en el municipio. 23 son ya la empresas adheridas con decenas de pedidos cada mes.

Esta excelente opción para eliminar las barreras geográficas que

suponen la extensión y dispersión de las diferentes zonas y núcleos comerciales continuará un año más realizándose gracias a la Asociación de Comercios Unidos de Leioa, que seguirá contando con el respaldo del Ayuntamiento de Leioa, con el objetivo de seguir contribuyendo a afianzar los hábitos de compra de la ciudadanía e incentivar el consumo y la fidelización.

Su éxito se basa en posibilitar que las y los clientes puedan realizar sus compras en más de un comercio adherido al servicio en un mismo día y realizando un único pago por

Horrela, udalerrri osoaren benetako lotunea den eta leioaztarrei erosotasuna eta abantailak ematen dizkien banaketa sarea da

el reparto completo con el fin de proporcionar un mayor tránsito por los comercios y posibilitando un mayor número de compras encadenadas. Y cada año aumenta el número de pedidos. Así en 2018 se realizaron 2.440, superando los 1.559 de 2017 y los 789 de 2016. ■

Zeu zara etorkizuneko hazia



B eredua

**Adin-tartea
1-16 urte**

Zerbitzuak

- Haurtzaindegia: babes ordutegia
- Autobusa
- Jantokia

Eskola-ordutegia

Haur Hezkuntza 1. Zikloa:

9:00-12:00 / 14:30-16:30

Sarrera ordutegi malgua 7:30etatik 10:00etara.
Irteera ordutegi malgua 16:30etatik 18:00etara.

Haur Hezkuntza 2. Zikloa eta Lehen Hezkuntza:

9:00-12:30 / 14:30-16:30

Bigarren Hezkuntza (DBH):

8:30-12:40 / 14:30-16:30 (* Ostiralak: 8:30-14:00)

Eskolaz kanpoko ekintzak

- Eguerdi eta arratsaldeko ordutegian kultur jarduerak antolatzen dira

Mesedetako Andra Mari Ikastetxea

Euzko Gudariak, 1 / 48940 Leioa

☎ 944639906 - Fax 944639892

Idazkaritza: c.mercedes@euskalnet.net



www.mercedariasleioa.org

PROGRAMA PARA LA DETECCIÓN DE LA SOLEDAD EN LAS PERSONAS MAYORES

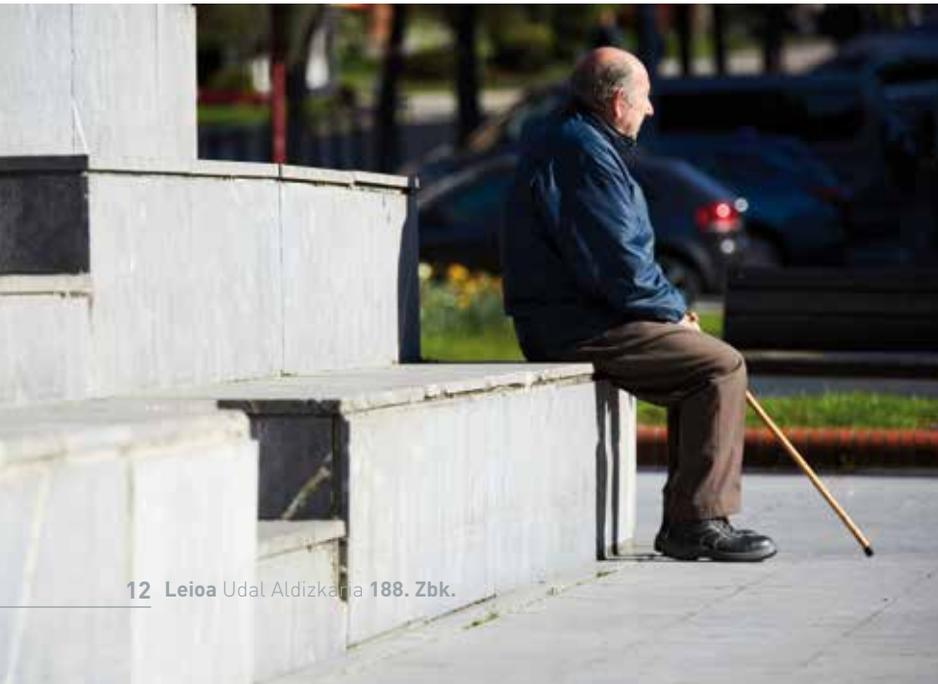
Helburua, udalerrian bakarrik bizi diren adinekoekin harremanetan jartzea eta egon daitezkeen arrisku egoera posibleei buruzko informazioa jasotzea da, horiek identifikatu ahal izateko eta pertsona horiekin prebentzio eta laguntza pertsonal jarduketak gauzatzeko.

El Área de Acción Social del Ayuntamiento de Leioa ha puesto en marcha a lo largo del tercer trimestre del pasado año un programa piloto en colaboración con la empresa Atiempo Servicios y Prevención SL con el objetivo de detectar, entre otras, aquellas situaciones de soledad o aislamiento que puedan estar sufriendo las personas mayores en el municipio que corren el serio

riesgo de pasar desapercibidas y no recibir la atención de su entorno.

En esta primera experiencia se decidió entablar contacto con aquellas personas mayores de 88 años que figuraban empadronadas solas en el censo municipal. En la entrevista, además de tratar de detectar estas situaciones de soledad o aislamiento, se valoraba la situación general de la vivienda,

la existencia de barreras arquitectónicas y se recogían sus demandas. Los resultados obtenidos fueron positivos, dado que la situación de la mayor parte de las personas que conformaban la población entrevistada es buena en todos o la mayor parte de los parámetros analizados. Lo que no es obstáculo para que desde el Ayuntamiento se mantenga el foco de atención sobre este colectivo de personas vulnerables. ■



Kea hautemateko doako aparatuak

Lehenengo neurri moduan, parte hartu duten pertsonen etxebizitzetan, erabat dohainik, kea hautemateko aparatuak instalatu dira, dagokion ebakuazio planarekin batera. Plana Udaltzaingoa ireraman zaio, etxebizitzan gerta daitezkeen istripuei erantzun azkarra eta eraginkorra emateko errazteko, gure nagusiei segurtasun handiagoa emateko eta jasan ditzaketen kalteak murrizteko ahaleginean.

2019. urterako, programa, baldintza berberetan dauden 80 eta 87 urte arteko adinekoek zabalduko zaie. Horretarako, 25.000 euroko aurrekontu partida prestatu da.

692.004 EUROS EN AYUDAS SOCIALES EN 2018, UN 8,7% MÁS QUE EN 2017

417.613 euro GLL-AES (Gizarte Larrialdi Laguntza) kontzeptuan eta 274.430 euro GP-US (Gizarte Premia) kontzeptuan, 242 eta 273 familia onuradun, hurrenez hurren.

El Ayuntamiento de Leioa ha concedido este pasado año 2018 ayudas sociales por un total de 692.044 euros, un 8,7 % más que el pasado año, 417.613 euros en concepto de AES (Ayudas de Emergencia Social) y 274.430 euros en concepto de US (Urgencia Social).

En el caso de las Ayudas de Emergencia Social, a la cantidad de 297.205 euros abonados por parte del Gobierno Vasco, el municipio de Leioa ha completado con cargo a fondos propios 120.000 euros, esto es, un 40% más de lo inicialmente recibido, lo que ha permitido que 242 familias leioztarras se beneficien de estas cantidades.

Prestazio horietara zuzendutako kopuruaren hazkundera

Udaleko Gizarte Zerbitzuak dira ordainketak tramitatzeko, ebazteko eta gauatzeko arduradunak. Azken urteetan gora egin du prestazio horietara zuzendutako zenbatekoak. Hori garbi ikusten da datuak aztertzen baditugu: 2015ean 353.000 euro banatu ziren, horietatik 75.000 Udalak jarritakoak; 2016an, partida 385.000 eurokoa izan zen, eta Udalaren aurrekontuetatik jarritakoak, 100.000 euro.



Por otra parte, en lo que a las ayudas de Urgencia Social se refiere, las cuales se financian exclusivamente con presupuesto municipal y de las que se han beneficiado otras 273 familias, se han aprobado el 98% de los conceptos solicitados, lo que han supuesto un 33,33% más que en 2017 (392 frente a 294). Ello ha permitido destinar un total de 177.570 euros (un 65% del total) al mantenimiento de la vivienda, sostenimiento de los gastos de alquiler, subarriendo, pupilaje y acceso a vivienda, además de 36.760 euros al abono del préstamo hipotecario. Otras demandas cubiertas han sido, por ejemplo, las necesidades primarias

(gafas, audífonos, dentista, alimentos, vestido, calzado...) con un gasto de 41.125 euros o la cantidad de 1.780 euros para evitar el corte de suministros. En este caso, la partida final también se ha visto incrementada, pasando de los 130.000 euros de 2014 a los actuales 280.000 euros previstos para el 2019, lo que supone un incremento del 115 %.

2019an

Bi laguntza motetarako (GLL-AES eta GP-US) gastuak justifikatzeko epea 2019ko urtarrilaren 31n amaituko da. Laguntzak jaso dituzten kontzeptuei dagozkien ordainagiriak eta fakturak aurkeztu beharko dira. Horrela egiten ez bada, dirua itzultzeko prozesua bultzatuko da.



LA VIOLENCIA MACHISTA NO SIEMPRE SE VE

Adierazpen anitzak ditu, eta emakume guztiongan du eragina gure bizitzan zehar: bazterketa, mikromatxismoak, marjinazioa, kontrola, baliogabetzea, umiliazioa, irainak, oihuak, balioa kentzea, kolpeak, eraso sexualak... Ez dezagun arreta galdu. Eta gogora itzazu Leioan dituzun zerbitzu eta baliabide guztiak.

Siguendo la definición de Emakunde, entendemos la violencia contra las mujeres como: "Una violencia estructural que se manifiesta en todos los contextos de las vidas de las mujeres (escolar, laboral, social, político, familiar, etc.) valiéndose los hombres que la ejercen del sufrimiento psicológico, sexual, físico o moral y utilizando medios diversos como los físicos, verbales, gestuales, económicos u

otros". Violencia que tiene sus raíces en "la situación estructural de desigualdad que sufren las mujeres en los diferentes ámbitos de la vida que se sustenta en el tradicional reparto de papeles y responsabilidades en la sociedad y en la familia en función del sexo, el cual sitúa a las mujeres en una posición subordinada respecto de los hombres" (Informe Violencia Machista Emakunde 2015).

Emakumeen kontra aurrera eramandako indarkeria horien barruan hauek daude:

Genero indarkeria:

"Emakumeentzat kalte edo sufrimendu fisiko, sexual edo psikologikoa duen edo eragin dezakeen indarkeriazko edozein ekintza, aurretiazko familia edo/ eta afektibitate harremanean oinarrituta gertatzen dena". Motak:

fisikoa, psikologikoa edo emozionala, sexuala edo/eta ekonomikoa.

Eraso sexualak: "Indarkeria edo intimidazioa erabiliz gertatzen direnak. Kasu paradigmaticoena bortxaketa da, izan ditzakeen forma guztietan".

Leioa no es un municipio ajeno a esta realidad y recuerda a sus ciudadanas los Servicios Sociales de Base situados en la Calle Estartetxe, 1 (de 8:30 a 14:30 y con número de teléfono para citas en el 94 480 13 36), donde una trabajadora social le atenderá y ayudará explicándoles los programas y recursos existentes:

- ✓ Programa de atención psicológica a víctimas.
- ✓ Programa de asesoramiento jurídico a víctimas.
- ✓ Programa de agentes de apoyo social TarteKari Sarea dirigido a apoyar o acompañar a mujeres que sufren violencia machista desde su entorno natural. Para recibir este apoyo, llamar al 688 805 766.
- ✓ Prestaciones: renta básica, Ayudas de Emergencia Social, ayuda económica a mujeres víctimas de violencia de género.
- ✓ Piso de acogida para mujeres víctimas de violencia doméstica.

**Rompe tu silencio
¡No estás sola!**

BA AL ZENEKIEN?

Nazioarteko egunek konpondu gabeko arazo bat dagoela adierazten digute, gizarteetan oraindik gainditu barik dagoen gai garrantzitsua:

OTSAILAK 6:
Emakumeen mutilazio genitalaren aurreko Zero Tolerantziaren Eguna:

"Ez dago denbora galtzerik milioika neskatoren duintasuna, osasuna eta ongizatea arriskuan jartzen duen jokabide horren aurrean. Elkarrekin, amaiera eman behar diogu jardunbide kaltegarri horri". **António Guterres, Nazio Batuen Idazkari Nagusia**

OTSAILAK 11:
Emakumeek eta Neskatoek Zientzian betetzen duten lekuaren Nazioarteko Eguna:

"Nazioarteko Egun honetan, aurreiritziei amaiera emateko konpromisoa hartzeko eskatzen

dit, emakume eta neskato guztiei zuzendutako Zientzietako hezkuntzan gehiago inbertitzeko, eta euren karrera itxaropenak eta epe luzeko garapen profesionala hobetzeko aukerak eskaintzeko, etorkizunean pertsona guztiak balia daitezten emakumeen ekarpen berritzaileez". — **Idazkari Nagusia, António Guterres**

OTSAILAK 22:
Soldata Berdinasunerako Europako Eguna:

"Egun horretan Europar Batasunak gogorarazten du Europako emakumeek, batez beste, euren lankide gizonezkoek baino %15 gutxiago kobratzen dutela eta, ondorioz, 418 egun egin behar dutela lan gizonezkoek urtebetean kobratzen duten soldata bera kobratzeko."

Utzi zure mezua **Kutxa Morean** (www.leioa.net), edo modu fisikoan Kultur Leioan.



formulario web o vía teléfono, considere que debe ser presencial. También podría llegar a ser consulta presencial por derivación del centro escolar o de los otros servicios de asesoría.

- ▶ El servicio de asesoría **Elika** sobre alimentación:

- ✓ 678 404 443
- ✓ elikaleioa@hotmail.com

- ▶ El servicio de asesoría sobre sexualidad **LeihoSex**

- ✓ 644 898 661
- ✓ leihosex@hotmail.com

La atención es a nivel de asesoría, no consulta terapéutica. Existe la

Adierazi dizuegunaz gain, Udala, eskolaren eta familiaren arteko bitartekaritza eta ebazpen zerbitzua sortzeko lanean ari da. Herriko ikastetxe publikoen eta bertako senideen zerbitzura lan egingo duen zerbitzuaren xehetasun gehiago denbora gutxi barru emango da.

posibilidad de que el caso sea derivado de un servicio a otro, o a otro tipo de recursos (Servicios Sociales, psicólogos /as colegiados /as de la zona para realizar terapia, si fuera el caso...)

- ▶ Publicación de un artículo sobre temas de crianza y educación de menores, dirigido a las familias, a través de un enlace enviado a los centros escolares y

asociaciones de familias de los mismos.

- ▶ Reuniones de familias en los centros escolares, Topaketak, para compartir dificultades, problemas y soluciones, organizadas por la propia asociación (AMPA), con el trabajo de moderación y asesoría de una psicóloga del Gabinete de Psicología de la Familia ETXADI, aportación del Área de Educación del Ayuntamiento. ■

Leku erakargarria, ez duzu uste?
¿No le parece un espacio atractivo?

LELOA

Publicidad/Iragarkiak:

659 30 51 25



UMEEN KONTSEILUA LANEAN HASI DA

Umeen Kontseiluak pasa den saioan Mari Carmen Urbietta Alkatearen eta Antón Uncilla Udal arkitektoaren bisita izan zuten. Bertan Udalak Lamiako ditxoaren inguruan lan proposamena luzatu zien.

Leioako Umeen Kontseilua osatzen duten umeek Mari Carmen Urbietta alkatearen eta Anton Uncilla udal arkitektoaren bisita jaso zuten. Bisita horretan, Lamiakoko ditxoaren inguruko paisaia berreskuratzeko lan proposamena luzatu zieten.

Mari Carmenek azaldu zenez, Udalak azterlan bat egin du, Lamiakoko ditxoaren inguruko paisaia berreskuratzeko xedez, bioaniztasun handiko gunea delako eta Udalak

zaindu eta babestu gura duelako. Udal arkitektoak, bere aldetik, une honetan inguru horretan dauden elementuei buruzko azalpena eman zion Umeen Kontseiluari.

Azalpenaren ondoren, Kontseilua osatzen duten umeek ditxoa bisitatu zuten Txorierriko behatokitik. Puntu horretatik, berreskuratu beharreko gunea natural handia zein den jakin ahal izan zuten, eta baita azalpenetan aipatutako inguruko beste elementu batzuk ere, antzinako

enpresak, ur depositua, Lamiakoko futbol zelaia...

Hurrengo saioetan, Umeen Kontseiluak gunea natural hori berreskuratzeko proposamenean egingo du lan, bere ikuspegia eta ideiak Udalarari bideratuz. Jarduketaren lehen ildoetako bat itsasadarraren ertza jende guztiak erabiltzeko berreskuratzea izango da, une honetan automobilentzako lekua baino ez baitago bertan, eta ez dago oinezkoentzako lekurik. ■

MUJERES DE LEIOA Y COLOMBIA INTERCAMBIAN EXPERIENCIAS EN UN GRUPO DE TRABAJO “VIRTUAL”

Herrigune Leioak eta Zabalketa elkarteak elkarlanean Eskulanak Lantaldeko eta Argelia de Mariako (Kolonbia) emakume taldeen arteko bideokonferentzia antolatu dute Ekintza Tailerran.

Herrigune Leioa y la asociación Zabalketa conectaron Leioa con Colombia a través de una videoconferencia en la que participaron alrededor de 20 mujeres leioaztarraz que pertenecen al grupo de trabajo de manualidades y otras tantas mujeres colombianas pertenecientes al proyecto de empoderamiento que microempresas de Colombia y Zabalketa vienen ejecutando con el apoyo del Ayuntamiento de Leioa.

El encuentro virtual fue una cita muy emotiva en la que mujeres leioaztarraz y colombianas de los dos continentes charlaron y compartieron experiencias, dándose cuenta de que, en realidad, no son tan distintas, ni en lo emocional, ni en lo productivo. De hecho, las propias mujeres del grupo de manualidades compartieron su conocimiento con sus amigas colombianas mostrando los trabajos y técnicas que elaboran todos los jueves en Ekintza Tailerra, como monederos, pulseras, chaquetas y jerséis de punto...

También les enseñaron cómo hacer ganchillo reciclando bolsas de plástico, un conocimiento que más

de una vez han compartido con su comunidad en las distintas Ferias de Conocimiento organizadas por Herrigune y les mostraron el sinfin de confecciones que se pueden crear con esta técnica, tales como bolsas para la compra, neceseres, boles, carteras... Por su parte, las mujeres de Colombia les mostraron las prendas que ellas elaboran en el taller de costura en el que trabajan gracias al proyecto de microempresas de Colombia. ■



Ekimen horri esker, emakume horiek esperientziak eta egindako lanak, munduko beste leku batzuetako emakumeekin partekatzeko aukera izan zuten. Bizipenak eta errealitateak trukatu zituzten, eta batzuek eta besteek konpartitzen dituzten egoera eta arazo komunekin enpatizatu zuten, etxeko lanetan eta seme-alaben zainketan ematen den berdintasun falta edo emakumeak laneko bizitzan dituen zailtasunak, besteak beste. Arratsalde atsegina eta desberdina izan zen, eta errealitate berriak aurkitzeko eta adiskideak egiteko aukera izan zuten. Harreman horri esker, Leioako emakumeak euren produktuen bidalketa ari dira prestatzen Zabalketarentzat, Kolonbian dagoen Argeliako emakumeei emateko.

Zabalketa elkartearen garapenerako lankidetzaz proiektuei buruzko informazio gehiagorako, www.zabalketa.org webgunea kontsulta dezakezue.

EKINTZA TAILERRA – TALLER DE ACCIÓN CIUDADANA

Herrigune ezagutu nahi edo proiektuan parte izan/hartu nahi duten leioaztarrentzako lekua da. Es un tiempo para reunirse con otros leioaztarraz y aprender Herrigune; localizar, construir o repensar los lugares en los que ser parte del proyecto y nuestras formas de participación.

En este espacio ciudadano se reúne cada jueves los Lantaldes Manualidades, Reparadores, Leioa Transición, Francés y Ekotalde de 17:00 a 20:00h en el local situado en **c/ Iturriondo 10, 2ª dcha.**

Si te interesa formar parte de uno de estos grupos no dudes en visitarnos un jueves. También puedes contactar con nosotros en **herrigune@leioa.net** o llámanos al **944 02 97 80**.

ZATOZ DANTZATZERA!

Hilabete bakoitzeko azken ostiralean, hitzordua daukagu kalean dantzarekin, asteburuaren hasierari dibertsioa ematen dion herri ekimenaren barruan. Anima zaitetz.







MOMENTO DULCE PARA EL SAKONETA GET

El equipo de gimnasia rítmica de Leioa obtiene el quinto puesto en el campeonato estatal de Primera División 2018. Único equipo vasco presente en toda las primeras divisiones.

El pasado mes de diciembre se celebró en Pamplona el "Campeonato Nacional de conjuntos de primera división de Gimnasia Rítmica" donde el equipo de Sakoneta GET tenía como primer objetivo no descender de categoría. Sin embargo, cuando mayor presión había sobre el conjunto (formado por Saioa Agirre, Eva Santamariña, Maddi Otaola, Maialen de la Peña, Sol Moreno y Arrate Martínez), en un deporte en el que en dos minutos y medio de actuación hay que demostrar el fruto de 20 horas semanales de entrenamiento, las representantes de Leioa consiguieron un meritorio 5º puesto, "el mejor

resultado conseguido por el equipo de Sakoneta en toda su historia", según destaca Igone Arribas, responsable del equipo.

El pódium quedó compuesto por Mabel de Benicarló, Ribaroja de Valencia y Batistana de Tenerife. Las cuartas fueron otras valencianas, Almara Burjassot, ocupando Sakoneta el quinto puesto, por delante de las madrileñas de Vallecas.

En un campeonato en el que participaron más de 1.000 gimnastas procedentes de 100 clubs, "el quinto puesto es para estar

contentas, porque hay mucho nivel en esta categoría. Si tenemos que explicar este buen resultado, yo diría que se trata de un equipo que es muy fuerte y maduro, cada una de sus componentes llevan años en la gimnasia. Y, por otro lado, ha habido dos lesiones graves en la fase de preparación y eso, en vez de restar, ha servido para cohesionar al equipo. Asimismo, el hecho de ser todas de la cantera, también ha sido un plus", matiza Judith Torralba, entrenadora del Club.

Además del quinto puesto en el nacional por equipos, el año 2018 ha sido positivo para el equipo de

gimnasia rítmica de Leioa, con hitos destacables como la medalla de bronce de Saioa Aguirre en la primera categoría en el nacional individual; el título de Campeona de España Senior para Maggi Otaola; el Campeonato de España Junior masculino para Eneko Lambea; o la medalla de bronce del equipo de 1º categoría. Además, “en 2018 hemos ascendido a primera división en la Liga Iberdrola, con lo que somos el único equipo vasco que está presente en todas las primeras divisiones que tiene la gimnasia rítmica”, señala Judith Torralba.

Así pues, en conjunto, el balance deportivo del año 2018 es “positivo y es el resultado de muchos años de trabajo. Además, también hay que destacar que el actual equipo de entrenadoras llevamos mucho tiempo trabajando juntas”, destaca Judith.

2019

Para 2019, los objetivos que se marcan desde el Club son “continuistas”: en el caso de Saioa Aguirre, seguir liderando la primera categoría individual, al igual que el equipo, comandado por Maggi Otaola, (que ha renunciado al individual para centrarse en sus estudios de Medicina); Eneko Lambea e Izaro deben prolongar su progresión; en la cantera, seguir produciendo en cantidad y calidad y, en el deporte escolar, lograr que cada gimnasta llegue al máximo desempeño de sus posibilidades.



En este sentido, Sakoneta GET va a poner en marcha este año un grupo de seguimiento para “apoyar de manera específica a las gimnastas con posibilidades de llegar arriba”, destaca Torralba.

Con más de 30 años de actividad y cerca de 210 deportistas en activo (desde las que componen la escuela, las que se encuadran en el deporte escolar y las federadas), el Sakoneta GET se ha convertido en un referente en Bizkaia dentro de la gimnasia rítmica, siendo el club que mayor nivel atesora.

Por eso, todas aquellas niñas y niños que quieran “ir en serio” en esta

disciplina tienen una cita en Leioa. La labor desarrollada por el club es uno de los responsables, sin duda, de que esta dura disciplina deportiva fuera la tercera actividad por número de licencias en deporte escolar en Bizkaia en 2018, por detrás del fútbol y baloncesto, y “desde luego somos el deporte estrella para las chicas de Leioa”, concluye con una sonrisa en la boca Judith Torralba. ■

Más información:
<https://www.sakonetaget.com/>

Zinea / Cine

OTSAILAK 2-3-4 FEBRERO
20:00 // 3,5-4,5 €

DANTZA



OTSAILAK 9-10-11 FEBRERO
20:00 // 3,5-4,5 €

SOBRE RUEDAS



OTSAILAK 16-17-18 FEBRERO
20:00 // 3,5-4,5 €

LA FAVORITA



Perseo zineforuma Cine forum Perseo

OTSAILAK 5 FEBRERO
20:00 // 2,5 €

HAPPY END

Zikloa / Ciclo: "Secretos y familias"



OTSAILAK 12 FEBRERO
20:00 // 2,5 €

PETRA

Zikloa / Ciclo: "Secretos y familias"



OTSAILAK 19 FEBRERO
20:00 // 2,5 €

DEMASIADO CERCA

Zikloa / Ciclo: "Secretos y familias"



OTSAILAK 26 FEBRERO
20:00 // 2,5 €

TODOS LO SABEN

Zikloa / Ciclo: "Secretos y familias"



Haur zinea / Cine infantil

OTSAILAK 2-3 FEBRERO
20:00 // 3,5-4,5 €

SPIDERMAN, UN NUEVO UNIVERSO



OTSAILAK 9-10 FEBRERO
20:00 // 3,5-4,5 €

ASTERIX, EDABE MAGIKOAREN SEKRETUA



OTSAILAK 16-17 FEBRERO
20:00 // 3,5-4,5 €

UNO MÁS DE LA FAMILIA



Mendi astea

Semana de la montaña

OTSAILAK 13-14 FEBRERO
19:30 // 3-5 €

Filmak





OTSAILAK 1 FEBRERO
Auditorium // 20:30 // 4-8 €

EL BAILE DE LOS AÑOS

Aidos Teatroa (Euskadi)



OTSAILAK 15 FEBRERO
Auditorium // 20:30 // 6-12 €

SOLITUDES

Kulunka Teatro (Euskadi)



OTSAILAK 8 FEBRERO
Auditorium // 20:30 // 6-12 €

SOUL TELLER

(Reino Unido)



OTSAILAK 24 FEBRERO
Auditorium // 18:00 // 3,75-5 €

ITSASOEN DEIADARRA / LA LLAMADA DE LOS MARES

Musikatu (Euskadi)



Leioa
UDALA-AJUNTAMIENTO
Kultura eta Kirola
Cultura y Deporte



www.kulturleioa.com

GURE GABONETAKO "ALBUMA"

2018ko Gabonek oroitzeko irudi asko utzi dizkigute. Izan ere, Leioako Udalak argi eta garbi zeukan zein izango zen herritar guztiei Gabonetarako egingo zien Olentzeroren oparia: programazio berezi bikaina, ikus-entzule guztiei zuzendutako jardueraz eta ikuskizunez betea. Inolako zalantza barik, nagusien eta txikien artean egun horien magiari eusten jakin zuen. Eskerrik asko!







Leioa

UDALA-AYUNTAMIENTO

www.leioa.eu

